

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET U KORPI TA' L-UNJONI EWROPEA

IL-QORTI TA' L-AWDITURI

RAPPORT SPEĊJALI Nru 3/2008**Il-Fond ta' Solidarjetà ta' l-Unjoni Ewropea: huwa rapidu, effiċjenti u flessibbli biżżejjed?
Fimkien mar-risposti tal-Kummissjoni***(skond l-Artikolu 248(4), it-tieni sottoparagrafu, KE)**(2008/C 153/01)*

WERREJ

	<i>Paragrafu</i>	<i>Pàġna</i>
SOMMARJU EŻEKUTTIV	I-VI	3
INTRODUZZJONI	1-5	3
L-AMBITU U L-APROĊ TAL-VERIFIKA	6-8	4
OSSERVAZZJONIJIET	9-41	4
Heffa	9-26	4
Kemm għadda żmien mid-diżastru sakemm sar il-hlas ta' l-ghajnuna?	9-19	4
Liema fatturi huma responsabbli għall-varjazzjoni fil-hin mehud biex tinkiseb għaj- nuna mill-Fond?	20-22	7
Jista' l-hin attwalment mehud jiġi meqjus bħala evidenza li l-Fond ipprovda reazzjoni rapida lill-applikanti?	23-26	7
Effiċjenza	27-31	9
Flessibilità	32-40	9
Kif jiġu trattati d-diżastri reġjonali mill-Fond?	34-38	9
Il-prinċipju tal-kalkolu ta' l-ghotja jikkomprometti t-trattament ġust ta' l-ghotjiet allo- kati lid-diżastri reġjonali?	39-40	11
L-applikanti huma sodisfatti bil-Fond?	41	11
KONKLUŻJONI U RAKKOMANDAZZJONIJIET	42-47	12
<i>Anness — Applikazzjonijiet tal-Fond ta' Solidarjetà ta' l-UE mill-2002</i>		13
It-Tweġibiet tal-Kummissjoni		15

SOMMARJU EŻEKUTTIV

I. Il-Fond ta' Solidarjetà ta' l-Unjoni Ewropea (EUSF) ġie mwaqqaf fl-2002 b'reazzjoni għall-gharghar serju fil-Ġermanja, fl-Awstrija, fir-Repubblika Ċeka u fi Franza. Il-Fond kien mahsub biex juri solidarjetà ma' l-Istati Membri li jkunu qed ibagħtu riżultat ta' diżastri naturali. Sa l-aħħar ta' l-2006 ġiet mogħtija għajjnuna ta' l fuq minn (1) biljun euro fir-rigward ta' 23 diżastru.

II. Il-Kunsill ried li l-EUSF ikun rapidu, effiċjenti u flessibbli fl-ghoti ta' l-assistenza. Dan ir-rapport jeżamina jekk il-Fond kisibx dawn l-għanijiet u jekk l-Istati li rċevew assistenza kinux sodisfatti bil-Fond.

III. Il-Qorti rrevediet l-applikazzjonijiet kollha mibgħuta lill-Fond sa l-aħħar ta' l-2006 u sabet li l-Fond ma pprovdix reazzjoni rapida. Dan ġie kkonfermat permezz ta' sħarriġ imwettaq mill-Qorti. Iż-żmien meħud bejn id-diżastru u l-hlas kien normalment ta' madwar sena.

IV. L-ispejjeż diretti assoċjati mal-ġestjoni tal-Fond mill-Kummissjoni huma baxxi u għalhekk il-Qorti tikkonkludi li l-Fond kien qed jaħdem b'mod effiċjenti. Fir-rigward ta' flessibilità, il-Qorti ma sabet l-ebda każ fejn il-Fond wera nuqqas ta' flessibilità fit-trattament tiegħu ta' l-applikazzjonijiet għal għajjnuna.

V. Madankollu minkejja l-proċess imtawwal involut sabiex tinkiseb l-għajjnuna mill-Fond, l-istati li rċevew il-flus kienu sodisfatti bil-Fond. Il-Fond għalhekk, fir-rigward ta' l-istati li rċevew għajjnuna, lahaq l-oġettiv ta' bażi tiegħu li juri solidarjetà ma' Stati Membri fi żminijiet ta' diżastru.

VI. Il-Qorti tirrakkomanda li l-Kummissjoni tipprovdi gwida dettaljata lill-applikanti u konsulenza dwar kif huma għandhom jiġu ppreżentati b'informazzjoni mmedjata sabiex jassiguraw li ma jkunx hemm dewmien fl-ipproċessar ta' l-applikazzjonijiet.

INTRODUZZJONI

1. Fis-sajf ta' l-2002, il-Ġermanja, l-Awstrija, ir-Repubblika Ċeka u Franza ntlaw minn għarghar kbir. L-gharghar kien tant aħrax li l-ekonomiji fir-reġjuni milquta waqfu hesrem għal xi żmien. Il-Komunità Ewropea irreaġixxiet malajr u f'Novembru ta' l-2002 holqot il-Fond ta' Solidarjetà ta' l-Unjoni Ewropea, minn hawn 'il quddiem imsejjaħ il-Fond ⁽¹⁾.

2. Il-Fond kien mahluq biex jippermetti lill-Komunità tipprovdi għajjnuna finanzjarja rapida, effiċjenti u flessibbli f'sitwazzjonijiet ta' emerġenza li għandhom x'jaqsmu mad-diżastri naturali. Mhuwiex iddisinjat biex ikopri l-ispejjeż kollha marbutin ma' diżastru immedjatament imma prinċipalment biex jirrimborsa parti minn dawk li għandhom x'jaqsmu mar-restawr ta' servizzi vitali u l-ghoti ta' akkomodazzjoni temporanja. L-għan bażiku tal-Fond hu li juri solidarjetà ma' dawk l-istati li jkunu qed ibatu minhabba f'diżastri naturali. B'baġit annwali ta' biljun euro, il-Fond jintervjeni ⁽²⁾:

a) jekk stat membru jew stat ta' adeżjoni jintlaqat minn diżastru maġġuri, jiġifieri diżastru naturali li jirriżulta fi hsara stmata 'l fuq minn 0,6 % tad-dhul gross nazzjonali jew iktar minn 3 biljun euro jekk id-dhul gross nazzjonali tal-pajjiż effettwat mid-diżastru huwa 'l fuq minn 500 biljun euro (prezzijiet ta' l-2002);

b) b'eċċezzjoni, jekk stat membru jew stat ta' adeżjoni jintlaqat minn diżastru ta' pajjiż ġar, jiġifieri diżastru naturali li effettwa wkoll stat membru jew stat ta' adeżjoni qarib (ġar) fejn ikkawża dannu ta' livell ta' diżastru maġġuri hekk kif definit hawn fuq; u

c) b'eċċezzjoni, jekk stat membru jew stat ta' adeżjoni jintlaqat minn diżastru reġjonali, jiġifieri diżastru li jaffettwa parti kbira tal-popolazzjoni ta' reġjun u b'riperkussjonijiet serji u li jdumu fuq il-kundizzjonijiet ta' l-għajxien u l-istabbiltà ekonomika f'dak ir-reġjun.

3. Ir-rata ta' l-ghotjiet għad-diżastri kollha tiġi kkalkulata skond il-hsara diretta kollha mġarrba mill-Istat. Fir-rigward ta' diżastri maġġuri l-għajjnuna tinkludi żewġ rati: għal hsara li hija inqas minn 3 biljuni r-rata ta' l-għajjnuna hija 2,5 % u għal hsara li hija akbar minn dan l-ammont ir-rata hija ta' 6 %. Fir-rigward ta' diżastri reġjonali u diżastri f'pajjiżi ġirien hemm rata ewlenija ta' 2,5 % tal-hsara diretta totali.

4. Il-fond huwa operat mid-Direttorat-Ġenerali għall-Politika Reġjonali (DG Politika Reġjonali). Minn meta ġie mwaqqaf il-Fond sa l-aħħar ta' l-2006 DG Politika Reġjonali rċieva 41 applikazzjoni għall-għajjnuna. Kważi nofs l-applikazzjonijiet kienu konnessi ma' diżastri ta' gharghar. Ara *Tabella 1* għad-dettalji tat-tipi differenti ta' diżastri koperti mill-applikazzjonijiet kollha.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2012/2002 tal-11 ta' Novembru 2002 li jstabbilixxi l-Fond ta' Solidarjetà ta' l-Unjoni Ewropea (ĠU L 311, 14.11.2002, p. 3).

⁽²⁾ L-Artikolu 2 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2012/2002.

Tabella 1

Numri ta' tipi differenti ta' diżastri (fl-applikazzjoni għall-ghajjnuna)

Tip ta' diżastru	Matul is-sena					Total
	2002	2003	2004	2005	2006	
Għargħar	4	3	3	7	2	19
Nirien fil-foresti	0	3	7	0	1	11
Tempesta	0	0	0	5	0	5
Terremot	0	1	1	0	0	2
Tixrid taż-żejt	0	1	0	0	0	1
Maltemp	0	1	0	0	0	1
Eruzzjoni ta' vulkan	0	1	0	0	0	1
Splużjoni	0	0	0	0	1	1
Total	4	10	11	12	4	41

Sors: Ir-registri ta' l-applikazzjonijiet tad-DĠ Politika Reġjonali.

5. B'mod ġenerali, giet mogħtija għajjnuna totali ta' 1 084 miljun euro matul dan il-perijodu, li-23 applikazzjoni approvata kif muri fit-Tabella 2 (għal lista dettaljata ta' każijiet ara l-Anness I).

Tabella 2

Numru ta' applikazzjonijiet u l-ammonti ta' għajjnuna matul is-snin 2002-2006 skond il-kategorija ta' emerġenza

Kategorija ta' emerġenza	Applikazzjonijiet irċevuti	Applikazzjonijiet approvati	Applikazzjonijiet miċhuda	Ammont ta' għajjnuna mogħtija (miljuni ta' euro)
Diżastru naturali maġġuri	15	14	1	961,3
Pajjiż ġar	2	2	0	1,6
Diżastru reġjonali	24	7	17 ⁽¹⁾	121,1
Total	41	23	18	1 084

⁽¹⁾ Jinkludi żewġ każijiet li ġew irtirati aktar milli miċhuda.

Sors: Ir-registri ta' l-applikazzjonijiet tad-DĠ Politika Reġjonali.

L-AMBITU U L-APROĊ TAL-VERIFIKA

6. L-objettiv tal-verifika kien li jkejjel il-heffa, l-effiċjenza u l-flessibilità ta' l-implimentazzjoni tal-Fond mill-Kummissjoni minn meta twaqqaf. Dan sar permezz tar-reviżjoni tal-41 applikazzjoni kollha irċevuti bejn il-bidu tal-Fond (2002) u l-aħħar ta' l-2006 mid-DĠ Politika Reġjonali.

7. Il-Qorti ippruvat tirispondi l-mistoqsijiet li ġejjin:

a) Il-Fond ipprova reazzjoni rapida lill-applikanti, jiġifieri stati jew reġjuni milquta minn diżastru?

b) Din l-għajjnuna giet mogħtija b'mod effiċjenti?

c) Mingħajr ma jikkomprometti l-prinċipju ta' trattament ġust, ir-reazzjoni tal-Fond lill-applikanti kienet flessibbli?

d) L-applikanti huma sodisfatti bil-Fond?

8. Il-verifika saret fil-biċċa l-kbira tagħha permezz ta' intervisti, eżami tal-faljs fil-Kummissjoni u analiżi tad-data miġbura. Barra minn hekk, il-Qorti għamlet ukoll stħarriġ elettroniku billi indirizzat kwestjonarji lis-37 applikant minn 41 fi 17-il stat li kienu fixxew għajjnuna mill-Fond (ara l-Anness I). Il-Qorti rċeviet tveġiba mingħand 33 applikant minn 15-il stat membru (rata ta' rispons ta' 89 %).

OSSERVAZZJONIJIET

Heffa

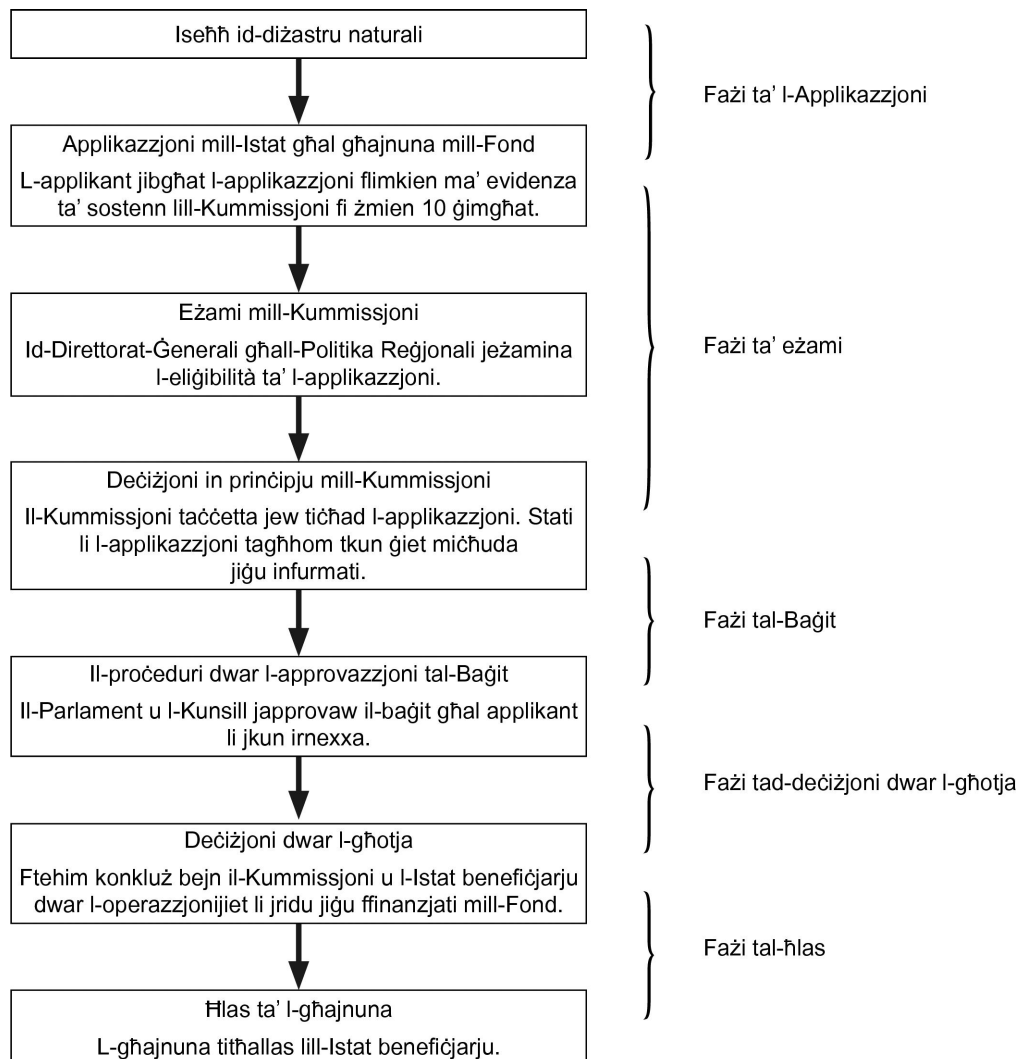
Kemm għadda żmien mid-diżastru sakemm sar il-hlas ta' l-għajjnuna?

9. Iż-żmien medju għat-23 applikazzjoni li kienu ta' suċċess, biex jirċievu l-għajjnuna kien ta' 375 ġurnata.

10. Il-Qorti eżaminat il-hin mehud sabiex tinkiseb l-għajjnuna mill-Fond billi qasmet l-ipproċessar ta' l-applikazzjonijiet f'fażijiet. Hemm hames fażijiet prinċipali fil-proċess amministrattiv mid-data tad-diżastru sad-data tal-pagament (Ara l-Figura 1).

Figura 1

Fażijiet fl-ipproċessar ta' l-applikazzjonijiet għall-ghajnuna mill-Fond



11. It-Tabella 3 hawn taħt turi ż-żmien medju meħud għal kull fażi fil-proċess. Filwaqt li l-hin medju għall-ewwel żewġ fażijiet jirreferi għall-41 applikazzjonijiet kollha, iż-żmien medju għall-aħħar tlett fażijiet jirreferi biss għat-23 applikant li kienu ta' suċċess.

Tabella 3

In-numru medju ta' granet għal kull fażi fl-ipproċessar ta' l-applikazzjonijiet għal għajnuna mill-Fond

Fażi	Żmien medju fi granet kalendarji
Applikazzjoni	66
Eżami	148
Baġit	65
Deċiżjoni dwar l-ghotja	94
Hlas	24

Sors: Ir-registri ta' l-applikazzjonijiet tad-DĠ Politika Reġjonali.

Medja ta' madwar xahrejn biex tasal applikazzjoni minn stat

12. Kif muri fit-Tabella 3, it-tul ta' żmien medju għall-fażi ta' applikazzjoni huwa ta' 66 ġurnata. Ir-Regolament li jirregola l-ghajnuna mill-Fond jirrikjedi li l-applikazzjonijiet għandhom jintbagħtu lill-Kummissjoni "malajr kemm jista' jkun u mhux iktar tard minn għaxar ġimghat wara l-ewwel ħsara kkawżata mid-diżastru" ⁽¹⁾. Madankollu, f'seba' każijiet (kważi fis-17 % tal-każijiet) l-applikazzjoni kienet ipprezentata iktar tard minn għaxar ġimghat wara d-diżastru, jiġifieri wara d-data ta' skadenza. Apparentement, l-applikanti għandhom bżonn minn ta' l-inqas xahrejn sabiex jippreparaw l-applikazzjoni. L-applikazzjoni tiegħi daqshekk hin minhabba li huwa neċessarju li tingabar evidenza biex issostni l-applikazzjoni inkluża informazzjoni dwar il-proporzjon tal-popolazzjoni milquta mid-diżastru.

⁽¹⁾ L-Artikolu 4(1) tar-Regolament (KE) Nru 2012/2002.

Medja ta' kważi hames xhur għall-Kummissjoni biex tiġbor l-informazzjoni nieqsa u teżamina l-eligibilità ta' l-applikazzjoni.

13. Kif muri fit-Tabella 3, il-fażi ta' eżami hija l-itwal mill-fażijiet kollha fl-ipproċessar ta' l-applikazzjonijiet għal għajnuna mill-Fond. Din tiegħi iktar minn terz tal-hin mid-data tad-diżastru sad-data tal-pagament. Wara li tircievi applikazzjoni l-Kummissjoni tiċċekkja l-eligibilità ta' l-applikazzjoni, li jimplika, fi kważi l-kazijiet kollha, li jkollha ssaqsi għall-informazzjoni addizzjonali mill-istat applikanti kkonċernat (ara l-Kaxxa 1). Dan l-istadju jispicċa b'deċizzjoni dwar jekk l-għajnuna tinghatax jew le.

Kaxxa 1

L-ghoti ta' l-informazzjoni neċessarja lill-Kummissjoni

Iż-żmien li l-Kummissjoni tehtieg biex tanalizza applikazzjoni u titlob informazzjoni addizzjonali jvarja b'mod sinifikanti. Waqt għar-ghar li sehh fl-2005, hafna informazzjoni — u b'mod partikolari data elettronika — intbagħtet immedjatement wara li gara d-diżastru u qabel ma giet ippreżentata l-applikazzjoni uffiċjali. Irriżulta li l-Kummissjoni saqsiet għal iktar informazzjoni 1,6 xahar qabel ma rċeviet l-applikazzjoni u l-istadju ta' eżami kien iqsar mill-medja. F'każ ta' nirien fil-foresta fl-2003, l-awtoritajiet bagħtu l-informazzjoni li kienet mitluba mill-Kummissjoni, il-ġurnata ta' wara. Dan irriżulta f'hin totali ta' eżami ta' 1,5 xahar biss. Fl-estrem l-iehor, f'każ ta' l-2003, l-eżami ha 12,5 xahar. Ir-raġuni kienet illi l-awtoritajiet nazzjonali bagħtu pakkett kbir imma mhux komplet ta' dokumentazzjoni ta' sostenn bil-lingwa nazzjonali tagħhom.

14. Il-Qorti eżaminat kif l-applikanti ihsu lejn id-dewmien tal-fażi ta' eżami (ara t-Tabella 4). Skond id-data ta' l-istharrig, iktar min-nofs l-applikanti li kellhom suċċess u kif ukoll iktar minn żewġ terzi ta' l-applikanti li ma kellhomx suċċess kienu ta' l-opinjoni li l-hin li l-Kummissjoni hadet sabiex teżamina l-applikazzjoni tagħhom kien raġonevoli. L-applikanti li kellhom suċċess huma dawk li l-applikazzjonijiet tagħhom ġew approvati, l-applikanti li ma kellhomx suċċess huma dawk li l-applikazzjonijiet tagħhom ġew miċhuda.

Tabella 4

Perċentwali ta' applikanti li kkunsidraw il-fażi ta' eżami bhala raġonevoli, twila jew twila wisq jew li kellhom xi opinjoni ohra

Opinjoni dwar id-dewmien tal-fażi ta' eżami	Applikanti	
	Approvati	Miċhuda
Raġonevoli	50 %	67 %
Twila wisq	39 %	11 %
Ohra	11 %	11 %
Ma tapplikax	0 %	11 %
Total	100 %	100 %

Sors: Data ta' l-istharrig miksuba mill-applikanti mill-Qorti.

15. Barra minn hekk, it-Tabella 5 turi t-tul ta' żmien medju tal-fażi ta' eżami kkunsidrat mill-applikanti bhala raġonevoli u t-tul ta' żmien medju tal-fażi ta' eżami kkunsidrat mill-applikanti bhala twil wisq. Huwa interessanti li wiehed jinnota li l-applikanti li ġew miċhuda jidhru li huma iktar "paċenzjużi" mill-applikanti li ġew approvati. Huwa tajjeb li wiehed jinnota wkoll li applikant miċhud wiehed biss ikkunsidra l-hin mehud mill-Kummissjoni bhala "twil wisq".

Tabella 5

Relazzjoni bejn is-suċċess ta' l-applikazzjoni, it-tul ta' żmien tal-fażi ta' eżami u l-opinjoni ta' l-applikanti

Applikazzjonijiet approvati		Applikazzjonijiet miċhuda	
Żmien medju għal dawk l-applikanti li kkunsidraw li l-hin mehud kien raġonevoli	Żmien medju għal dawk l-applikanti li kkunsidraw li l-hin mehud kien twil wisq	Żmien medju għal dawk l-applikanti li kkunsidraw li l-hin mehud kien raġonevoli	Żmien medju għal dawk l-applikanti li kkunsidraw li l-hin mehud kien twil wisq
101 ġurnata	171 ġurnata	129 ġurnata	181 ġurnata

Sors: Data ta' l-istharrig miksuba mill-applikanti mill-Qorti.

Iktar minn medja ta' xaharejn biex ir-riżorsi finanzjarji jsiru disponibbli fil-baġit ta' l-UE

16. Wara d-deċizzjoni fil-prinċipju tal-Kummissjoni, tibda l-fażi tal-baġit. Il-linja tal-baġit għall-EUSF hija biss annotazzjoni nominali. Il-Kummissjoni tipprepara "talba baġitarja" li tiġi ppreżentata lill-awtorità baġitarja (il-Kunsill u l-Parlament). Din il-proċedura ta' emenda tal-baġit tiegħi iktar minn medja ta' xaharejn imma tista' tiżdied għall-erba' xhur matul il-perijodi tal-vakanzi (ara l-Kaxxa 2).

Kaxxa 2

L-approvazzjoni tal-proċedura ta' emenda tal-baġit

Għal żewġ applikazzjonijiet dwar għar-ghar fl-2005, id-deċizzjoni fil-prinċipju ttiehdet f'Diċembru 2005 imma l-emenda fil-baġit giet approvata biss f'April 2006, erba' xhur iktar tard. Fir-rigward ta' għar-ghar fl-2004, id-deċizzjoni fil-prinċipju ttiehdet f'Gunju 2005 u l-emenda fil-baġit giet approvata biss f'Settembru 2005, tliet xhur iktar tard.

Medja ta' tliet xhur biex jiġu ffirmati d-dokumenti kollha

17. Ladarba r-riżorsi finanzjarji mehtieġa jkun disponibbli fil-baġit, il-Kummissjoni tadotta deċizzjoni dwar l-ghotja u tik-konkludi ftehim ma' l-applikant. Dan il-ftehim jistabbilixxi t-tip u l-post ta' l-operazzjonijiet li jridu jiġu ffinanzjati mill-Fond. Kif muri f'Tabella 3, din il-fażi tiegħi madwar medja ta' tliet xhur. Madankollu dewmien mhux normali gie osservat f'seba' kazijiet, u dan kien minhabba li l-applikanti hadu wisq żmien biex jippreżentaw id-dokumenti mehtieġa, li xi kultant ikunu tant sempliċi

bhan-numru ta' identifikazzjoni tal-kont bankarju biex ikun jista' jsir il-hlas. Il-metodu li permezz tiegħu d-dokumenti jintbagħtu lill-Kummissjoni wkoll jista' jikkawża dewmien. Per eżempju xi whud mill-applikanti li rritornaw lura l-ftehim dwar l-ghotja ffirmat permezz tal-posta diplomatika lir-rappreżentazzjoni permanenti tagħhom, li mbgħad għaddietu lill-Kummissjoni sabu li dan fil-fatt dam aktar mill-posta diretta.

18. It-total tal-hin medju għall-fażi tal-baġit u l-hin medju għall-fażi tad-deċiżjoni dwar l-ghotja jirrappreżenta kważi nofs il-hin medju mid-data tad-diżastru sad-data ta' meta tinkiseb l-ghajjnuna mill-Fond. Għalhekk, biex ir-riżorsi finanzjarji jsiru disponibbli u biex id-dokumenti kollha jiġu ffirmati jiehdu hin daqs kemm iddum tiġi eżaminata applikazzjoni.

Kwazi medja ta' xahar biex isir il-hlas

19. Kif muri fit-Tabella 3, il-hin medju meħud għall-fażi tal-hlas huwa ta' 24 ġurnata. Ladarba l-ftehim ikun ġie ffirmat miż-żewġ partijiet, il-hlas innifsu normalment jiehu inqas minn xahar, imma jista' jiehu iktar żmien. Dan isehh jekk il-ftehim iffirmat jaasal għand il-Kummissjoni biss fil-bidu tas-sena baġitarja. Imbagħad — minhabba l-proċeduri tal-kontabilità fl-aħħar u fil-bidu tas-sena — il-hlas ma jsirx qabel ix-xahar ta' Marzu.

Liema fatturi huma responsabbli għall-varjazzjoni fil-hin meħud biex tinkiseb għajjnuna mill-Fond?

20. S'issa, dan ir-rapport ippreżenta l-hin medju meħud għal kull waħda mill-hames fażijiet fil-proċess biex tinkiseb għajjnuna mill-Fond. Kien hemm varjazzjoni wiesgħa madwar il-hin medju. Il-Qorti ppruvat tidentifika fatturi li huma responsabbli għal din il-varjazzjoni. Għalhekk il-Qorti eżaminat il-punt safejn il-varjazzjoni hija spjegata permezz tal-kategorija tad-diżastru, it-tip tad-diżastru u l-pajjiż fejn sehh id-diżastru. Tliet kategoriji ta' diżastri ġew stabbiliti: maġġuri, ta' pajjiżi ġirien u regionali. Fir-rigward tat-tip, id-diżastri ġew ikklassifikati bħala għargħar, nirien fil-foresta, tempesta, terremot, tixrid taż-żejt, maltemp, eruzzjoni ta' vulkan u splużjoni. Ma nstabet l-ebda relazzjoni sinifikanti bejn il-kategorija tad-diżastru u l-hin meħud biex tinkiseb l-ghajjnuna mill-Fond. L-istess japplika għat-tip ta' diżastru u l-pajjiż fejn sehh id-diżastru.

21. Eżempju ta' l-analiżi ta' varjazzjoni fil-hin meħud biex tinkiseb l-ghajjnuna mill-Fond huwa ppreżentat fit-Tabella 6. Ir-relazzjoni bejn it-tip ta' diżastru u d-dewmien ta' l-applikazzjoni hija murija hemmhekk. Kif jidher, it-tip ta' diżastru mhux responsabbli għall-parti sinifikanti tad-differenza fil-hin li l-applikant għandu bżonn biex jippreżenta l-każ tiegħu lill-Kummissjoni.

Tabella 6

Dewmien tal-fażi ta' l-applikazzjoni meta mqabbla mat-tip ta' diżastru

Tip tad-diżastru	Numru ta' applikazzjonijiet	Numru medju ta' ġranet	Numru minimu ta' ġranet	Numru massimu ta' ġranet	Devjazzjoni Standard
Għargħar	19	67	12	106	17
Nirien fil-foresta	11	58	24	70	17
Tempesta	5	64	61	67	2
Terremot	2	72	70	74	2
Tixrid taż-żejt	1	55	55	55	0
Maltemp	1	79	79	79	0
Eruzzjoni ta' vulkan	1	79	79	79	0
Splużjoni	1	68	68	68	0
Id-diżastri kollha	41	66	12	106	15

Sors: Ir-registri ta' l-applikazzjonijiet ta' DĠ Politika Reġjonali.

22. L-analiżi tal-Qorti tissuggerixxi illi l-hin meħtieġ biex jiġu mmobilizzati l-fondi jiddependi prinċipalment fuq:

- a) ir-regoli amministrattivi li għandhom jiġu applikati;
- b) ir-rapidità tal-Kummissjoni, inkluż il-bżonn ta' traduzzjoni;
- c) kemm huma immedjati r-risposti ta' l-awtoritajiet nazzjonali; u
- d) il-kwalità ta' informazzjoni mogħtija mill-applikant.

Jista' l-hin attwalment meħud jiġi meqjus bħala evidenza li l-Fond ipprova reazzjoni rapida lill-applikanti?

23. Sar sforz biex ir-rapidità tal-Fond titqabbel ma' Fondi jew attivitajiet simili oħra. Diversi fondi u attivitajiet oħra ġew evalwati.

L-eqreb ekwivalenti nstab li kien il-Fond ta' Ghajjnuna f'Emerġenza tad-Direttorat-Generali għall-Ghajjnuna Umanitarja (ECHO) tal-Kummissjoni. Iżda, minkejja li hemm similaritajiet bejn iż-żewġ Fondi, ma jixxibhux biżżejjed biex jipprovdu standard dwar ir-rapidità tal-Fond ta' Solidarjetà. Il-Fond ta' Ghajjnuna f'Emerġenza għandu qafas regolatorju u ta' proċedura speċifiku li huwa ddisinjat biex jassigura li jista' jipprovdi ghajjnuna soċjali immedjata (eż. fażi ta' eżami ta' inqas minn ġimgha u linja tal-baġit fissa). Il-Fond m'għandux qafas regolatorju ekwivalenti.

24. Madankollu, meta analizzat id-data, il-Qorti nnutat illi l-ewwel erba' applikazzjonijiet ġew imhallsa fuq firxa ta' żmien bejn 100 u 150 ġurnata mid-data tad-diżastru, medja ta' 131 ġurnata. Il-Kummissjoni bdiet taħdem fuq l-ewwel erba' applikazzjonijiet qabel ma l-Fond kien stabbilit kompletament. Il-hin ta' proċessar għal dawk l-erba' applikazzjonijiet jipprovdi standard ta' tqabbil li miegħu jistgħu jiġu evalwati l-hinijiet ta' proċessar ta' applikazzjonijiet sussegwenti. Jekk għal applikazzjoni li waslet fl-2003 jew iktar tard meta l-Fond kien imwaqqaf kompletament, il-hin ta' proċessar, jiġifieri l-hin mid-data tad-diżastru sa meta nkisbet l-ghajjnuna mill-Fond, jeċċedi l-150 ġurnata, dan jista' jitqies bħala hin twil. Il-hin medju ta' proċessar għad-19-il applikazzjoni aċċettati wara l-ewwel erba' applikazzjonijiet kien ta' 415-il ġurnata, u għalhekk il fuq mill-istandard stabbilit. Għalhekk, il-Qorti ma tikkunsidrax li l-Fond huwa rapidu fl-ghoti ta' ghajjnuna fis-snin wara l-2002. Il-Fond kien hafna iktar rapidu fir-rigward ta' l-ewwel erba' applikazzjonijiet milli fir-rigward ta' dawk sussegwenti.

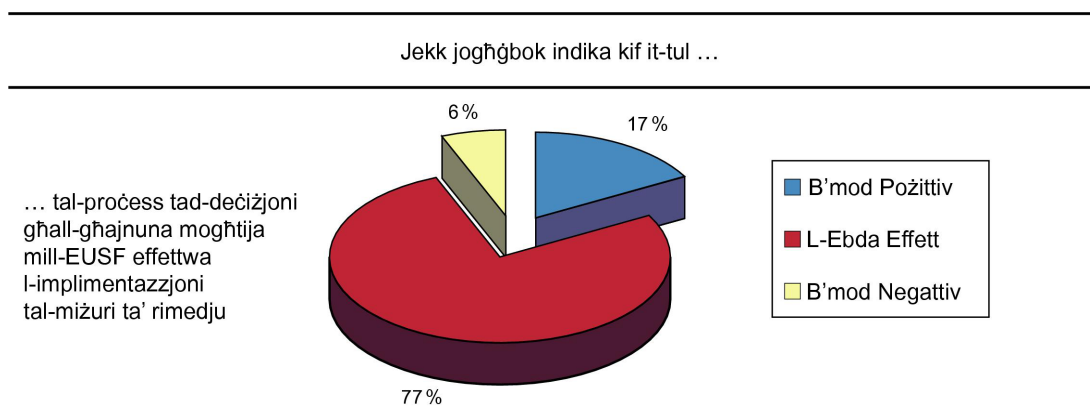
25. L-erba' każijiet standard jistgħu jgħinu biex jidentifikaw mod kif il-proċess f'każijiet godda jista' jiġi aktar mgħaġġel. F'dawn l-erba' każijiet:

- l-eżami dam medja ta' disa' ġranet biss minhabba li dokumentazzjoni sinifikanti ingħatat lill-Kummissjoni fl-istadji preliminari (qabel l-applikazzjoni formali);
- il-faži tal-baġit damet medja ta' tmint ijiem biss minhabba li l-Kummissjoni baġtet il-proposta lill-Parlament fl-istess ġurnata illi ttiehdet d-deċiżjoni fil-prinċipju; u
- fil-faži tad-deċiżjoni dwar l-ghotja, ammont ta' hin sinifikanti gie ffrankat minhabba li l-ftehim kien iffirmit miż-żewġ partijiet fl-istess ġurnata.

26. Il-Qorti eżaminat jekk l-applikanti jqisux li t-tul tal-proċess kien kellu impatt fuq l-implimentazzjoni ta' miżuri ta' rimedju. L-istharriġ wera li l-parti l-kbira ta' l-applikanti jqisu li t-tul tal-proċess ma kellu l-ebda effett fuq l-implimentazzjoni ta' miżuri ta' rimedju. Din l-opinjoni probabbilment hija dovuta għall-fatt li l-fond huwa użat prinċipalment għar-rimborż ta' parti żgħira mill-ispejjeż kkawżati mid-diżastru (ara l-Grafika 1)

Grafika 1

Opinjoni skond stharriġ fuq l-istati benefiċċjarji dwar l-effett tal-Fond fuq l-implimentazzjoni ta' miżuri ta' rimedju



Effiċjenza

27. Il-Fond jinhtieg illi jkun effiċjenti. Ir-regolament jistipula li “għandhom jiġu aġġustati proċeduri amministrattivi bix-xieraq u l-limitati għall-minimu assolut neċessarju” mingħajr ma jiddefinixxi l-kunċett iktar fil-fond ⁽¹⁾.

28. Il-Qorti rrevediet il-proċeduri li l-istati beneficijarji huma mehtieġa li jissodisfaw fir-rigward ta' l-appaltar, l-ikkuntrattar, l-implimentar, ir-rappurtar u l-verifika ta' l-għotja. Il-Qorti kkonkludiet illi r-rekwiziti għall-istati beneficijarji ta' l-EUSF huma inqas onerużi minn dawk li qed jirċievu Fondi oħra ta' l-UE. Jista' għalhekk jiġi kkunsidrat li l-proċeduri amministrattivi ġew imnaqqsa għal livell li jassigura li l-proċeduri huma effiċjenti għall-istati beneficijarji.

29. Il-Qorti rrevediet il-proċeduri amministrattivi fil-Kummissjoni biex tkejjel jekk dawn kinux miżmuma fuq livell minimu. Il-Qorti kkonkludiet li skond il-qafas preżenti tal-Fond (jiġifieri fond ta' solidarjetà u mhux ta' emerġenza) il-hames fażijiet kollha ta' proċeduri amministrattivi kienu neċessarji u l-ebda waħda minnhom ma kienet bla bżonn.

30. Minkejja l-fatt li l-Kummissjoni m'għandiex sistema ta' kontabilità li tipprovi *data* biex tikkalkula l-ispejjeż tal-Fond, l-ispiża diretta medja tal-ġestjoni tal-Fond tista' tiġi stmata għal madwar 0,06 % (jew inqas minn 0,1 %) ta' l-ammont mogħti kif muri fit-*Tabella 7*. Minn meta twaqqaf il-Fond fl-2002, żewġ persuni ġew allokati, b'mod permanenti, il-kompitu li jmexxu s-servizzi tal-Fond. Huma jiehdu hsieb il-proċess mill-bidu ta' l-applikazzjonijiet sa' l-għeluq ta' l-għajjnuna.

31. Bi sforz biex tiġi kkalkulata l-ispiża totali tal-ġestjoni tal-Fond mill-Kummissjoni intalbet informazzjoni addizzjonali kemm mid-Direttorat tar-Riżorsi Umani u kif ukoll minn dak tal-Verifika dwar persunal iehor li assenjat fuq dan il-kompitu, il-frekwenza tal-missjonijiet u l-ispiża ta' l-unitajiet operattivi u tal-verifika kif ukoll spejjeż oħra amministrattivi, ta' monitoraġġ u ta' kontroll fuq il-post. Informazzjoni limitata kienet disponibbli. Għalhekk sabiex jinholoq “standard” għal skopijiet ta' evalwazzjoni, il-Qorti kkalkulat stima ta' l-ispejjeż kollha imsemmija hawn fuq, fuq bażi annwali. Dan juri ammont totali medju ta' 170 000 euro. Fit-*Tabella 7* wiehed jista' jara li l-ispejjeż amministrattivi huma minimi meta mqabbla ma' l-ammont ġestjonat. Bħala indikazzjoni, fl-2002, sena b'ġestjoni ta' erba' każijiet biss, l-ispejjeż amministrattivi rappreżentaw 0,02 % ta' l-għajjnuna mogħtija. Is-sejbiet tal-Qorti jindikaw li l-Kummissjoni iġġesti l-Fond b'mod effiċjenti.

⁽¹⁾ Reċita 8 tar-Regolament (KE) Nru 2012/2002.

Tabella 7

Spejjeż Amministrattivi u ammont ta' xogħol tal-Fond kull sena

	Sena 2002	Sena 2003	Sena 2004	Sena 2005	Sena 2006
Nefqa annwali amministrattiva ta' DG REGIO (miljuni ta' euro)	0,15	0,16	0,17	0,18	0,19
Numru ta' applikazzjonijiet	4	10	11	12	4
Għajjnuna mogħtija (miljuni ta' euro)	728	107	20	205	24

Sors: L-istima mill-Qorti ta' l-ispejjeż u d-DG Politika Reġjonali.

Flessibilità

32. Fil-kuntest ta' din l-analiżi l-flessibilità hija definita bħala l-faċilità li biha sistema tista' tiġi aġġustata għall-użu f'applikazzjonijiet jew f'ambjent għajr dawk li għalihom tkun giet speċifikament iddisinjata. Il-Fond ġie ddisinjat għad-dizastri maġġuri. Għalhekk jista' juri flessibilità fir-rispons għall-applikazzjonijiet assoċjati ma' dizastri reġjonali.

33. Il-Fond għandu jippermetti lill-Komunità li tirrispondi b'mod flessibbli għal sitwazzjonijiet ta' emerġenza, imma każijiet eċċezzjonali għandhom jiġu trattati bl-aktar mod rigoruż ⁽²⁾. Il-flessibilità tal-Fond m'għandiex tikkomprometti l-prinċipju ta' trattament ekwu.

Kif jiġu trattati d-dizastri reġjonali mill-Fond?

34. Il-Qorti rrevediet it-trattament tad-dizastri reġjonali u maġġuri. L-analiżi ffukat fuq il-“flessibilità” mill-perspettiva tat-trattament ekwu ta' l-applikazzjonijiet. Dan ifisser l-istima ġusta tar-rikjesti sottomessi mill-applikanti u l-użu ta' kriterji koerenti u konsistenti mill-Kummissjoni għall-approvazzjoni u ċ-ċaħda ta' l-applikazzjonijiet.

35. Mit-18-il applikazzjoni li ġew miċhuda ⁽³⁾, 15 (83 %) kellhom x'jaqsmu ma' dizastri reġjonali. Ir-raġuni għal dan il-livell għoli hafna ta' ċaħdiet huwa li d-definizzjoni ta' dizastri reġjonali

⁽²⁾ L-Artikolu 2(2) tar-Regolament (KE) Nru 2012/2002.

⁽³⁾ Inkluzi żewġ applikazzjonijiet irtirati.

hija x'aktarx vaga u l-eligibilità tagħhom għall-Fond hija iktar ikkumplikata biex tiġi evalwata. Kull każha mill-Kummissjoni huwa ġustifikat b'sett ta' raġunijiet. Ir-raġunijiet ewlenin illi l-Kummissjoni tat dwar ir-rifjut kienu:

- a) l-applikazzjonijiet ġew ippreżentati tard u/jew ma kinux kompleti;
- b) il-hsara rrappurtata fl-applikazzjoni ma laqtitx parti kbira mill-popolazzjoni u ma ġietx ikklassifikata bħala diżastru reġjonali;
- c) informazzjoni mhux korretta dwar id-data tad-diżastru mogħtija mill-istati membri.

36. Filwaqt li l-Qorti ma tqisx li l-każijiet li ġew miċhuda kellhom jiġu aċċettati, hija tinnota li hemm żewġ każijiet fejn hemm nuqqas ta' ċarezza fil-mod ta' kif ġew applikati l-kriterji jew fil-ġustifikazzjoni ppreżentata lill-istat membru (ara l-Kaxxa 3). F'każ wiehed il-kundizzjonijiet ta' eligibilità li jirrigwardaw il-livell ta' popolazzjoni effettwata ma ġewx applikati bhal f'każijiet ekwivalenti.

Kaxxa 3

Xi kriterji ta' eligibilità applikati fil-każ ta' diżastri reġjonali

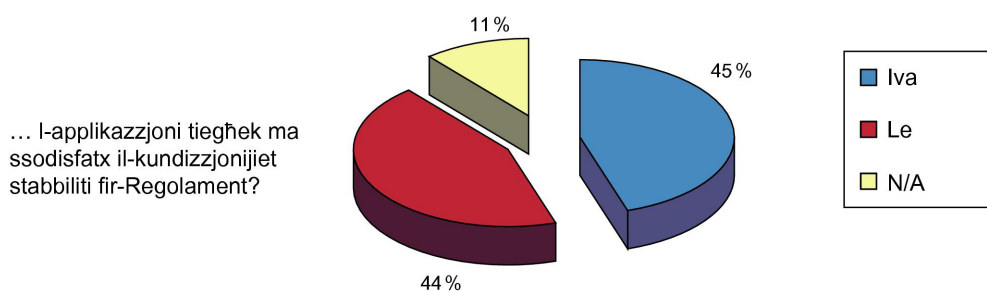
Għal wiehed min-nirien tal-foresti miċhuda fl-2005 — il-Kummissjoni allegat, bħala wiehed mill-argumenti, li dan ma effettwax parti kbira tal-popolazzjoni (ara l-kundizzjonijiet f' paragrafu 2). Madankollu, hija ma użatx l-istess argument biex tiċhad każ iehor simili fl- 2003. Għall-kuntrarju, il-Kummissjoni nnifisha spjegat fir-rapport annwali ta' l-2002-2003 tagħha dwar l-EUSF għalfejn dik il-kundizzjoni ma kinitx applikabbli għal dak il-każ partikolari anke jekk il-kundizzjoni ma tantx tagħmel sens għall-ebda mill-applikazzjonijiet tan-nirien tal-foresti rrifjutati.

Wahda mir-raġunijiet għaliex il-Kummissjoni irrifjutat każ ta' għarghar fl-2004 kienet illi l-Mekkaniżmu tal-Komunità għall-Protezzjoni Ċivili ma kienx ġie attiv, li kien jimplika li l-għarghar kien ta' natura limitata. L-attivar ta' dan il-mekkaniżmu, iżda, mhuwiex rekwiżit mandatorju skond ir-Regolament. Dan il-każ ġie mqabbel ma' każ ta' għarghar fl-2005 li wkoll kien irrifjutat, fejn il-Kummissjoni wkoll għamlet referenza għall-mekkaniżmu tal-Protezzjoni Ċivili, imma f'dan il-każ stqarret li dan l-element ma kienx relevanti.

Grafika 2

L-opinjoni ta' l-applikanti dwar ir-raġuni taċ-ċahda tal-Kummissjoni

Taqsam l-opinjoni espressa fl-ittra mingħand il-kummissjoni li tikkonkludi li ...



37. Il-Qorti eżaminat jekk l-applikanti għall-kategoriji kollha tad-diżastri li l-applikazzjonijiet tagħhom ġew miċhuda qablux mar-raġunijiet taċ-ċahda tal-Kummissjoni. Dan jista' jiġi kkunsidrat bħala kejl tal-punt safejn ir-regoli ta' l-eligibilità huma koerenti u mifhuma b'mod ċar. Id-data ta' l-istħarriġ tindika li 45 % ta' l-applikanti qablu ma' l-argumenti tal-Kummissjoni taċ-ċahda ta' l-applikazzjoni tagħhom kif muri fil-Grafika 2. L-applikanti li

ġew miċhuda ma qablux ma' l-argumenti tal-Kummissjoni minhabba fir-raġunijiet li ġejjin:

- a) impossibilità għar-reġjuni kkonċernati li jipprovdu d-data meħtieġa mill-Kummissjoni dwar il-livell ta' preċiżjoni meħtieġ u fiż-żmien tassew qasir preskritt — f'kuntast ta' emerġenza fejn prijetà tingħata lill-bżonnijiet immedjati;

- b) xi kultant huwa diffiċli biex tikwantifika b'mod esklużiv f'termini ekonomiċi l-impatt tal-hsara fuq il-popolazzjonijiet; per eżempju f'kommunitajiet żgħar rurali l-hsara ma ssirx biss fuq il-proprietà imma anke fuq il-mod ta' hajja u fuq il-kundizzjonijiet ġenerali ta' l-għajxien. Fl-istess waqt ġie ddikjarat illi dawn l-incidenti żgħar kollha jistgħu, jekk magħduda flimkien, johlqu problema kbira;
- c) f'xi wħud mill-każijiet l-awtoritajiet jemmnu li, fil-passat, il-Kummissjoni aċċettat l-applikazzjoni u ffinanzjat l-azzjoni f'każijiet simili.

38. L-opinjonijiet innutati jindikaw li l-applikanti għandhom problemi bil-hin allokat lilhom biex jippreparaw l-applikazzjoni, l-istima tal-hsara f'termini ta' komponenti tal-hsara li huma diffiċli biex jiġu kkwantifikati kif ukoll bil-kriterji użati mill-Kummissjoni biex teżamina l-applikazzjoni. L-aħhar element kritiku jista' jimplika li l-applikanti huma mħassba dwar il-ġustizzja tat-trattament f'xi wħud mill-każijiet.

Il-prinċipju tal-kalkolu ta' l-ghotja jikkomprometti t-trattament ġust ta' l-ghotjiet allokat li d-dizastri reġjonali?

39. Skond il-metodu użat mill-Kummissjoni ⁽¹⁾, id-dizastri reġjonali kollha jirċievu l-istess perċentwal tal-hsara diretta totali, jiġifieri rata fissa ta' 2,5 % tal-hsara diretta totali, mingħajr ma jittiehed kont tal-“prosperità” ta' l-istat jew ir-reġjun applikanti. B'kuntrast, fid-dizastri maġġuri il-kalkolu ta' l-ghotja huwa bbażat fuq id-Dhul Gross Nazzjonali ta' l-applikant li jipprovdi trattament iktar ekwu bejn il-pajjiżi b'relazzjoni mal-prosperità tagħhom.

40. L-immobilizzar tal-Fond skond “il-kriterju eċċezzjonali” (reġjonali) huwa r-regola u mhux l-eċċezzjoni (58 % tad-dizastri kienu dizastri reġjonali). Barra minn hekk, il-kundizzjonijiet biex applikazzjoni jkollha suċċess skond il-kriterju ta' dizastru reġjonali straordinarju, li huma mehtieġa li jiġu eżaminati bl-ikbar reqqa possibbli huma estremament diffiċli biex jiġu sodisfatti. Għalhekk 83 % ta' l-applikazzjonijiet għad-dizastri reġjonali ġew miċhuda wara perijodu twil ta' eżami. Ir-rifjuti ma kinux minhabba n-nuqqas ta' disponibbiltà tal-fondi peress li mit-twaqqif tiegħu f'Ottubru 2002 sa l-aħhar ta' l-2006 il-Fond ta' għajjuna għal ftit iktar mill-baġit tiegħu għal sena wahda.

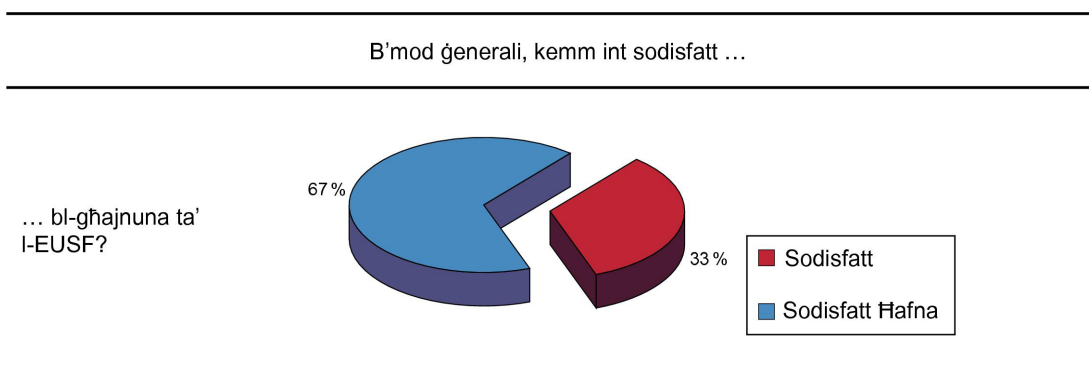
L-applikanti huma sodisfatti bil-Fond?

41. L-applikanti kollha li rrispondew għall-istharriġ kienu sodisfatti bil-Fond. Il-Fond huwa pperċepit bħala sinjal ta' solidarjetà, b'impatt pożittiv fuq l-opinjoni pubblika, b'mod speċjali fl-istati l-membri l-ġodda. Abbażi tar-risposti ta' l-istharriġ (ara Grafika 3), ir-raġunijiet ewlenin mogħtija għal din is-sodisfazzjoni huma:

- il-kontribuzzjoni tal-Fond huwa sinjal tas-solidarjetà ta' l-UE mal-popolazzjoni tar-reġjunijiet effettwati, minhabba fl-iskala tad-dizastri;
- l-ghotja għenet biex ittaffi l-ispejjeż enormi li kellhom x'jaqsmu mad-dizastri (estendiet operazzjonijiet ta' emerġenza sekondarji, għaġġlet il-proċess eċċ.);
- l-għajjuna rrapreżentat tnaqqis fil-piż fuq il-baġits pubbliċi, anke jekk xi kultant kienet limitata meta kkumparata mal-grad tad-dizastru;
- il-kontribuzzjoni kellha impatt pożittiv fuq l-opinjoni pubblika f'dak li għandu x'jaqsmu ma' l-adeżjoni fl-UE għall-pajjiżi kandidati.

Grafika 3

Sodisfazzjoni globali mill-EUSF



⁽¹⁾ Ir-Rapport annwali tal-Kummissjoni dwar il-Fond ta' Solidarjetà ta' l-Unjoni Ewropea 2002-2003, p. 24.

KONKLUŻJONI U RAKKOMANDAZZJONIJIET

42. L-eżami mill-Qorti dwar kif jahdem il-Fond fl-2002-2006 juri li l-Fond ma' jipprovdi reazzjoni rapida. L-applikanti kellhom jistennu medja ta' madwar 12-il xahar wara li sehh id-dizastru biex jirċievu l-pagament ta' l-assistenza. Id-dewmien ma kienx relatat mal-kategorija jew in-natura tad-dizastru, jew ma' l-origini ta' l-applikazzjoni. Il-hin neċessarju biex jiġu mmobilizzati l-fondi jiddependi prinċipalment fuq il-firxa tar-regoli amministrattivi applikati, fuq il-heffa tal-Kummissjoni, fuq l-immedjatezza tar-risposti ta' l-awtoritajiet nazzjonali u fuq il-kwalità ta' l-informazzjoni provduta f'kull każ mill-applikanti (ara l-paragrafi 10 sa 26).

43. In-numru eżistenti ta' persunal li jmexxi l-Fond fuq il-livell tal-Kummissjoni wera li kien effiċjenti. Barra minn hekk instab li l-ispiża totali tat-tmexxija tal-Fond kienet baxxa hafna meta mqabbla ma' l-ghajnuna moghtija (ara l-paragrafi 27 sa 31).

44. Ma jeżisti l-ebda każ fejn il-Fond wera nuqqas ta' flessibilità fit-trattament tiegħu ta' l-applikazzjonijiet għal-ghajnuna. Jeżistu ftit każijiet li juru nuqqas ta' ċarezza fil-ġustifikazzjoni tar-rifjut ta' l-applikazzjonijiet fir-rigward tad-diżastri reġjonali. Il-metodu użat biex jiġi kkalkolat l-ammont ta' l-ghotja għall-diżastri reġjonali approvati ma jikkunsidrax il-prospertà ta' l-istat,

u għalhekk jista' ma jirrispettax il-prinċipju ta' l-ekwità (ara l-paragrafi 32 sa 40).

45. Fl-ahhar nett għandu jiġi nnutat illi, minkejja l-kwistjonijiet mqajma hawn fuq, l-applikanti kollha li rrispondew għall-istharrig huma sodisfatti bil-Fond. B'dan il-mod il-Fond kiseb l-oġettiv prinċipali tiegħu li huwa l-wirja ta' solidarjetà ma' l-istati membri f'sitwazzjonijiet ta' diżastri (ara l-paragrafu 41).

46. Sabiex jithaffef il-pagament ta' l-assistenza, il-Kummissjoni għandu jkollha proċeduri stabbiliti, qabel it-tmien ta' l-2008, biex tassigura li stat applikanti jirċievi gwida dettaljata dwar il-htigijiet ta' l-applikazzjoni malajr kemm jista' jkun, preferibbilment fi żmien ġimgha minn meta l-istat jew ir-regjun javża lill-Kummissjoni li sa jitlob l-ghajnuna mill-Fond.

47. Barra minn hekk il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi kuntatt dirett mal-korp fl-istat membru jew stat ta' adeżjoni responsabbli għall-preparazzjoni ta' l-applikazzjoni biex twissihom bin-nuqqasijiet komuni fl-applikazzjonijiet li jkunu waslu u tenfasizza l-importanza li wiehed jibghat lura l-applikazzjoni u kull dokument iehor mitlub mill-Kummissjoni, inkluż il-ftehim finali, malajr.

Dan ir-rapport ġie adottat mill-Qorti ta' l-Awdituri fil-Lussemburgu fil-laqgħa tagħha tat-13 ta' Marzu 2008.

Għall-Qorti ta' l-Awdituri

Vitor Manuel DA SILVA CALDEIRA

President

ANNEX

APPLIKAZZJONIJIET GHALL-FOND TA' SOLIDARJETÀ TA' L-UE MILL-2002 (L-AHHAR AĠĠORNAMENT 31.12.2007/DĠ POLITIKA REĠJONALI)

Sena	Pajjiż		Tip tad-diżastru	Hsara (miljun euro)	Kategorija	Ghajnuna mogħtija (miljun euro)	Il-wasla ta' l-ghajnuna mill-EUSF fuq livell nazzjonali ⁽¹⁾
2002	1	AT	ghargħar	2 900,0	maġġuri	134,0	27.12.2002
	2	CZ	ghargħar	2 300,0	maġġuri	129,0	13.01.2003
	3	FR	ghargħar (Le Gard)	835,0	reġjonali	21,0	27.12.2002
	4	DE	ghargħar	9 100,0	maġġuri	444,0	29.12.2002
Għajnuna totali 2002						728,0	
2003	1	ES	tixrida taż-żejt (Prestige)	436,0	reġjonali	8,6	29.03.2004
	2	IT	terremot (Molise/Apulia)	1 558,0	reġjonali	30,8	11.03.2004
	3	IT	eruzzjoni vulkanika (Etna)	849,0	reġjonali	16,8	11.03.2004
	4	IT	ghargħar (L-Italja tan-Nord)	1 900,0	reġjonali	miċhuda	ma tapplikax
	5	EL	maltemp ahrax xitwi	mħux applikabbli	maġġuri	miċhuda	ma tapplikax
	6	PT	nirien fil-foresti	1 227,9	maġġuri	48,5	02.12.2003
	7	FR	nirien fil-foresti (Nofsinhar ta' Franza)	531,1	reġjonali	miċhuda	ma tapplikax
	8	ES	nirien fil-foresti (il-fruntiera Portugiża)	53,2	pajjiż ġar	1,3	06.09.2004 (data tal-hlas)
	9	MT	ghargħar	30,2	maġġuri	1,0	12.11.2004 (data tal-hlas)
	10	IT	ghargħar (Friuli Venezia-Giulia)	525,1	reġjonali	miċhuda	ma tapplikax
Għajnuna totali 2003						107,0	
2004	1	FR	ghargħar (id-delta tar-Rhone)	785,0	reġjonali	19,6	07.07.2004
	2	ES	ghargħar (Malaga)	72,9	reġjonali	miċhuda	ma tapplikax
	3-9	ES	nirien fil-foresti (7 applikazzjonijiet)	479,8	reġjonali	is-7 kollha miċhuda	ma tapplikax
	10	SK	ghargħar	29,1	reġjonali	miċhuda	ma tapplikax
	11	SI	terremot	12,5	reġjonali	irtirata	ma tapplikax
Għajnuna totali 2004						19,6	

2005	1	SK	tempesta (Tatras)	202,7	maġġuri	5,7	07.11.2005
	2	IT	gharghar (Sardinja)	223,0	reġjonali	miċhuda	ma tapplikax
	3	EE	tempesta	47,9	maġġuri	1,3	mhux disponibbli
	4	LV	tempesta	192,6	maġġuri	9,5	mhux disponibbli
	5	SE	tempesta	2 297,3	maġġuri	81,7	18.04.2006
	6	LT	tempesta	15,2	pajjiż ġar	0,4	12.04.2006
	7	EL	gharghar ta' l-Evros	135,0	reġjonali	miċhuda	ma tapplikax
	8	RO	gharghar tar-rebbiegha	489,5	maġġuri	18,8	17.08.2006
	9	BG	gharghar tar-rebbiegha	222,3	maġġuri	9,7	07.07.2006
	10	BG	gharghar tas-sajf	237,4	maġġuri	10,6	07.07.2006
	11	RO	gharghar tas-sajf	1 049,7	maġġuri	52,4	17.08.2006
	12	AT	gharghar (Tyrol/Vorarlberg)	591,9	reġjonali	14,8	24.10.2006
Ghajjnuna totali 2005						204,9	
2006	1	UK	splużjoni	730,0	(reġjonali)	irtirata	ma tapplikax
	2	EL	gharghar	372,3	reġjonali	9,3	17.12.2007
	3	HU	gharghar	519,1	maġġuri	15,1	19.10.2007
	4	ES	nirien fil-foresti	91,0	reġjonali	miċhuda	ma tapplikax
Ghajjnuna totali 2006						24,4	
It-total komplessiv ta' l-ghajjnuna moghtija mill-2002						1 083,9 miljun euro ⁽²⁾	

(¹) L-ghotja mill-EUSF ghandha tintuża fi żmien sena mid-data ta' meta tkun waslet l-ghotja fil-pajjiż benefiċjarju. Mhux iktar tard minn sitt xhur wara l-iskadenza tal-perijodu ta' sena l-pajjiż benefiċjarju ghandu jippreżenta rapport ta' implimentazzjoni b'dikjarazzjoni ta' validità.

(²) Inkluzi l-ammonti li ghadhom iridu jithallsu fl-2006 għall-applikazzjonijiet ta' l-2005.

IT-TWEĠBIET TAL-KUMMISSJONI**SOMMARJU EŻEKUTTIV**

III. Ir-rapidità li biha l-fondi jsiru disponibbli lill-benefiċjarji tirrifletti direttament il-proċedura prevista fir-Regolament dwar l-EUSF, li kienu jfissru li, fil-prattika, mhuwiex strument ta' rispons rapidu iżda strument ta' finanzjament mill-ġdid għall-ispejjeż diġà mħallsa mill-awtoritajiet nazzjonali.

IV. Il-Kummissjoni taqbel li l-kundizzjonijiet biex applikazzjoni għal "diżastri reġjonali" (għall-kuntrarju tad-"diżastri maġġuri") tiġi approvata huma aktar diffiċli biex jintlahqu. Dan huwa intiż mil-leġiżlatur, li jitlob lill-Kummissjoni fl-Artikolu 2 tar-Regolament biex teżamina "bl-akbar reqqa" kwalunkwe applikazzjoni għal diżastri reġjonali.

V. Il-Fond ta' Solidarjetà għen billi taffa l-piż finanzjarju fuq l-Istati milquta minn diżastri u kien ta' benefiċċju għad-dehra ta' l-Unjoni f'għajnejn iċ-ċittadini tagħha, billi offra għajjnuna u riżorsi addizzjonali fi żminijiet ta' tbatija partikolari.

VI. Il-Kummissjoni taqbel mar-rakkomandazzjonijiet tal-Qorti. Ftit wara l-adozzjoni tar-regolament giet żviluppata formola ta' applikazzjoni standard kif ukoll nota ta' gwida ddettaljata għall-applikazzjonijiet (it-tnejn li huma disponibbli fuq il-websajt ta' InfoRegio). Il-Kummissjoni bihsiebha tfittex kuntatt dirett ma' l-entità li thejji t-talba, sakemm l-Istat applikant jaqbel, u testendi l-linji gwida ta' l-applikazzjoni tagħha sabiex twissi lill-entitajiet applikanti b'sorsi possibbli ta' dewmien.

OSSERVAZZJONIJET

10-13. Xi whud mill-hames stadji identifikati mill-Qorti jistghu jikkoinċidu. Pereżempju, l-ewwel applikazzjoni sottomessa ħafna drabi tkun nieqsa minn informazzjoni essenzjali u l-Kummissjoni ma tkunx tista' tlesti l-evalwazzjoni tagħha sakemm tirċievi l-informazzjoni nieqsa.

Għall-applikazzjonijiet riċevuti fl-2005 (is-sena bl-ogħla numru ta' applikazzjoni matul il-perjodu evalwat mill-Qorti) iż-żmien medju qabel ma' l-Kummissjoni rċeviet l-informazzjoni nieqsa kien 93 jum.

F'dawk il-każijiet, meta l-applikazzjoni tkun sottomessa wara l-iskadenza ta' 10 ġimgħat previsti mir-Regolament, il-Kummissjoni tirrifjuta l-applikazzjonijiet.

16. Il-Kummissjoni titlob approprjazzjonijiet addizzjonali permezz ta' l-Abbozz ta' Baġit Preliminari li Jemenda (ABPE) li tittiehed deċiżjoni dwarhom miż-żewġ ferġat ta' l-awtorità tal-baġit (il-Kunsill u l-Parlament) ⁽¹⁾.

24-25. L-ewwel erba' sottomissjonijiet taht l-EUSF fl-2002 għandhom jitqiesu separatament u ma jistgħux jintużaw bhala punt ta' referenza peress li ġew indirizzati taht ċirkostanzi mhux tas-soltu. L-applikazzjonijiet shah fil-lingwi ta' hidma tal-Kummissjoni waslu kmieni ħafna u ġew indirizzati filwaqt li r-regolament kien għadu qed jiġi żviluppat u l-proċeduri interni kienu għad iridu jiġu stabbiliti. Peress li r-regoli ta' eliġibiltà fir-regolament kienu stabbiliti fil-kuntest ta' dawn l-ewwel diżastri, iż-żmien ta' l-evalwazzjoni mitlub kien estremament qasir.

L-ammont totali għoli ħafna ta' l-għajjnuna ta' EUR 728 miljun, li qatt ma kien mistenni sa dak iż-żmien, ippermetta baġit ta' emenda separat fil-proċedura tal-baġit. Il-fatt li l-ftehimiet ta' implimentazzjoni kienu ffirmati fl-okkażjoni tal-laqgħa tal-Kunsill Ewropew (Kopenhagen) juri wkoll determinazzjoni politika qawwija u n-natura eċċezzjonali ta' dawn l-ewwel każijiet.

Ir-regolament dwar l-EUSF kurrenti ma jipprovdi għal strument ta' rispons rapidu iżda għal strument ta' rifinanzjament biss għall-ispejjeż ta' l-emergenza diġà mħallsa mill-awtoritajiet nazzjonali.

36. Il-Kummissjoni tqis li l-kriterji fir-regolament ġew applikati bl-iktar mod ċar possibbli (ara l-kummenti ddettaljati fuq il-kaxxa 3). Madankollu, id-definizzjoni ta' diżastri reġjonali fir-Regolament huwa pjuttost vag u l-kundizzjonijiet biex l-applikazzjonijiet jiġu approvati huma diffiċli biex jintlahqu. L-Istati Membri u l-Kummissjoni jinvestu hin u sforzi konsiderevoli, rispettivament, fit-thejjija u l-evalwazzjoni ta' l-applikazzjonijiet għal diżastri reġjonali iżgħar li ta' spiss iwasslu għal rifjuti.

Fil-każijiet kollha msemmija fejn il-Kummissjoni pproponiet il-mobilizzazzjoni ta' l-EUSF, dan kien approvat mill-Kunsill u l-Parlament.

Kaxxa 3. Raġuni wahda għalxiex l-applikazzjonijiet għal "nirien fil-foresti" ġew irrifjutati kienet li d-diżastri ma laqtux il-parti l-kbira tal-popolazzjoni. Raġuni oħra kienet li ma kien hemm l-ebda "riperkussjonijiet serji li damu fuq il-kundizzjonijiet ta' l-għajjn u l-istabbiltà ekonomika tar-reġjun".

⁽¹⁾ Punt 26 tal-Ftehim Interistituzzjonali bejn il-Parlament, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-ġestjoni finanzjarja tajba.

Il-każ tat-tixrid taż-żejt tal-Prestige li ghalih tirreferi l-Qorti ma jista' jitqabbel ma' l-ebda applikazzjoni ohra li qatt giet trattata mill-Kummissjoni minhabba li d-diżastru tal-Prestige gara fil-bahar fejn il-kriterju tal-popolazzjoni ma jistax jiġi applikat b'mod raġonevoli.

Hekk kif tindika l-Qorti, l-attivazzjoni tal-mekkaniżmu tal-Protezzjoni Ċivili mhijiex rekwiżit taht ir-Regolament. B'hekk, il-kwistjoni dwar jekk il-mekkaniżmu tal-Protezzjoni Ċivili kienx mobilizzat jew le lanqas biss kien rilevanti għad-deċiżjoni fiż-żewġ każijiet.

39. Il-metodu għall-kalkolu tas-sussidju kien diskuss fid-dettall mal-Kunsill u fl-ebda każ ma wassal għal kritika mill-pajjiżi benefiċjarji.

KONKLUŻJONI U RAKKOMANDAZZJONIJIET

42. Il-kwistjonijiet li qamu fir-rigward tar-rapidità huma inerenti għall-kundizzjonijiet u l-proċeduri imposti mir-regolament dwar il-Fond ta' Solidarjetà. Hekk kif turi l-esperjenza li ngabret s'issa hemm lok — u fl-opinjoni tal-Kummissjoni, il-htieġa — għal titjib. Fl-2005, il-Kummissjoni pprezentat proposta għal regolament rivedut bi kriterji iktar sempliċi u ċari għall-attivazzjoni tagħha f'inqas hin. Il-proposta ntlaqgħet tajjeb hafna mill-Parlament Ewropew iżda s'issa ma kien hemm l-ebda progress fil-Kunsill.

44. Il-Kummissjoni tqis li l-kriterji fir-regolament ġew applikati bl-iktar mod ċar possibbli (ara l-kummenti ddettaljati fuq il-kaxxa 3). Madankollu, id-definizzjoni ta' diżastru reġjonali fir-Regolament huwa pjuttost vag u l-kundizzjonijiet biex l-applikazzjonijiet jiġu approvat huma diffiċli biex jinlahqu. L-Istati Membri u l-Kummissjoni jinvestu hin u sforzi konsiderevoli, rispettivament, fit-thejjija u l-evalwazzjoni ta' l-applikazzjonijiet għal diżastri reġjonali iżgħar li ta' spiss iwasslu

għal rifjuti. Wahda mill-akbar bidliet fir-Regolament il-ġdid propost għalhekk hija li għandu jsir rikors biss għal-limiti kwantitattivi għal-livell ta' dannu mehtieġ biex ikun stimulat l-użu tal-Fond, u dan għandu jtejjeb it-trasparenza tal-Fond. Bir-reviżjoni proposta tal-Fond ta' Solidarjetà, l-awtoritajiet nazzjonali jkollhom idea aktar ċara ta' meta l-Fond x'aktarx li jkun jista' jsostnihom biex jirkupraw minn diżastru.

Rigward l-ekwatezza, il-prosperità ta' pajjiż jittiehed in kunsiderazzjoni l-iktar fid-definizzjoni tal-limitu tad-"diżastru maġġuri". Il-metodu għall-kalkolu tas-sussidju kien diskuss fid-dettall mal-Kunsill u fl-ebda każ ma wassal għal kritika mill-pajjiżi benefiċjarji.

46. Il-Kummissjoni taqbel mar-rakkomandazzjonijiet tal-Qorti. Madankollu hija tinnota li, f'tit wara l-adozzjoni tar-regolament, hija ppubblikat linji gwida għall-pajjiżi applikanti u spjegat fid-dettall b'liema mod hija tapplika d-dispożizzjonijiet tar-Regolament. Sabiex tissimplifika l-proċedura u tgħin biex jiġi evitat id-dewmien fis-sottomissjoni ta' l-informazzjoni, il-Kummissjoni żviluppat formola ta' applikazzjoni standard kif ukoll nota ta' gwida ddettaljata għall-applikanti. Hija disponibbli wkoll fuq il-wabsajt ta' InfoRegio. Madankollu, f'hafna każijiet, l-applikazzjonijiet ġew sottomoessi *ad hoc*, mingħajr ma l-Istati applikanti fittxew kuntatt minn qabel mal-Kummissjoni.

47. Il-Kummissjoni taqbel mar-rakkomandazzjoni tal-Qorti biex jiġi stabbilit kuntatt dirett ma' l-entità responsabbli għat-thejjija ta' l-applikazzjoni. Fil-formola ta' l-applikazzjoni standard il-Kummissjoni tipproponi li l-Istat applikant jindika l-entità li tintroduċi t-talba u kuntatt amministrattiv. F'xi każijiet s'issa l-Istati applikanti ppreferew li l-Kummissjoni tikkomunika permezz tar-Rappreżentanza Permanenti. Il-Kummissjoni bihsiebha testendi l-linji gwida ta' l-applikazzjoni tagħha sabiex twissi lill-entitajiet applikanti bis-sorsi possibbli ta' dewmien fil-proċedura u sabiex tishaq fuq l-importanza li jibagħtu lura l-applikazzjoni u kwalunkwe dokument iehor mitlub mill-Kummissjoni malajr.